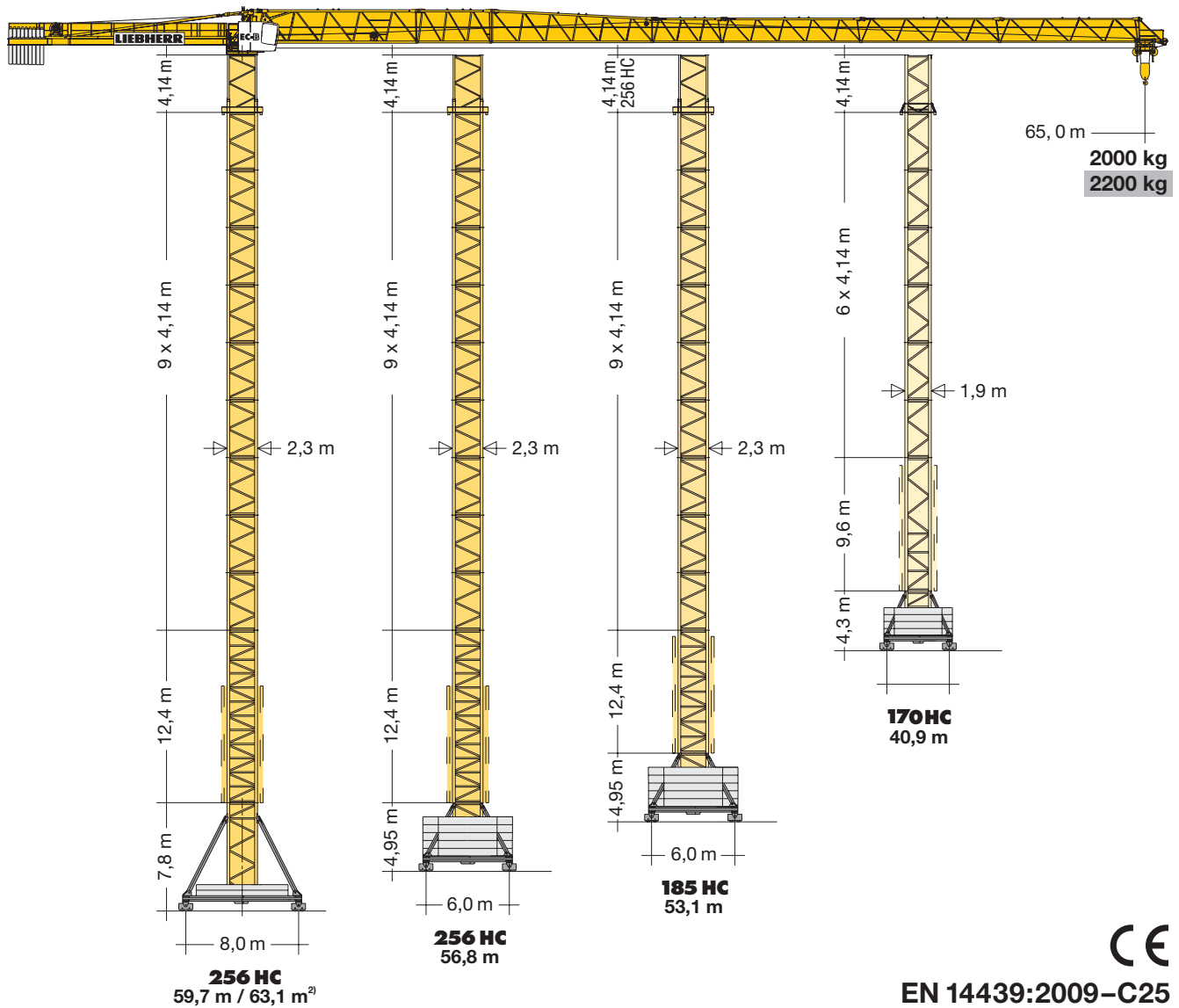


Turmdrehkran

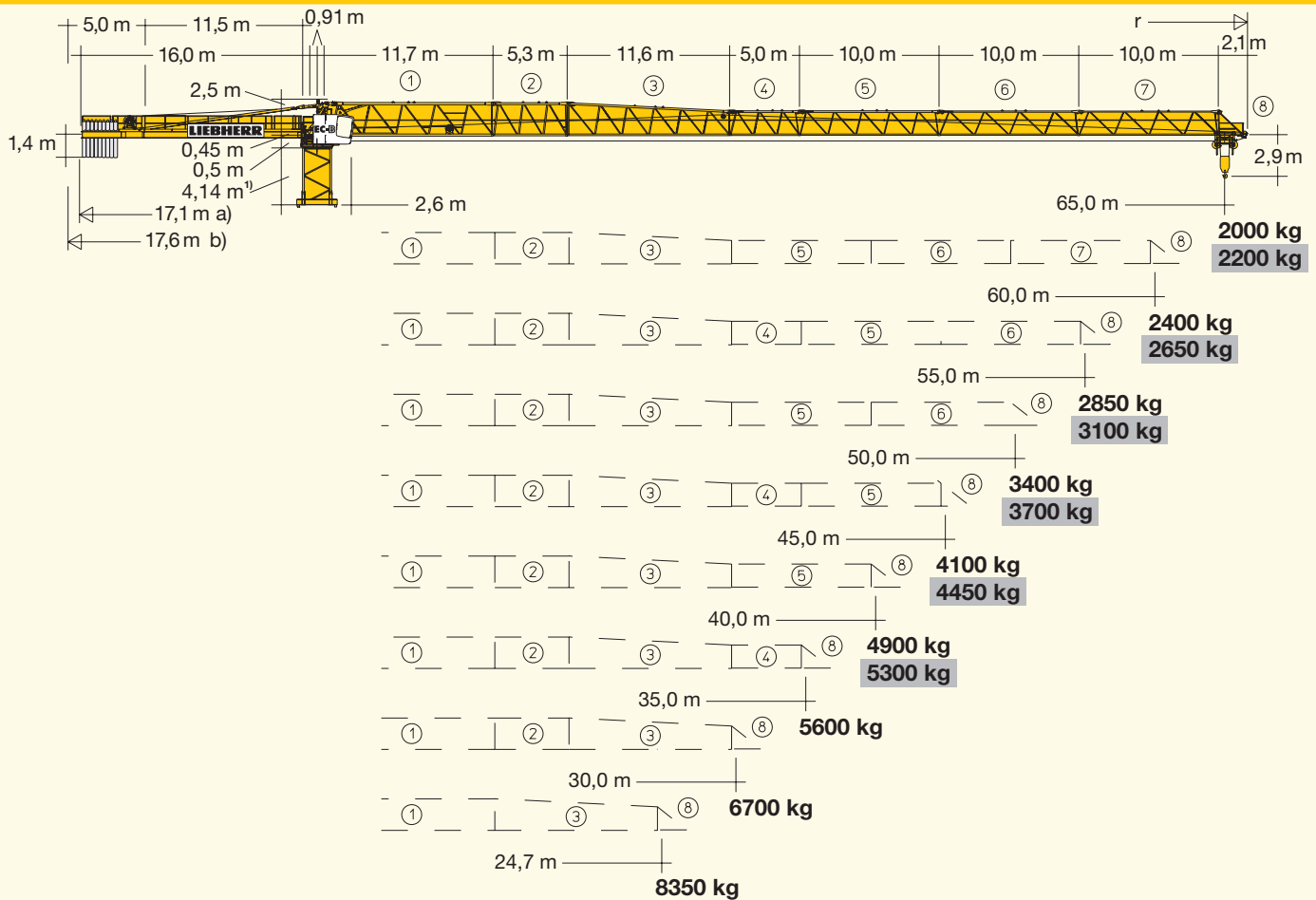
Tower Crane / Grue à tour / Gru a torre / Grúa torre
Guindaste de torre / Башенный поворотный кран

202 EC-B 10 Litronic®



EN 14439:2009-C25

LIEBHERR



¹⁾ **Turmstück oder Kletterturmstück.** / Tower section or climbing tower section. / Élément de mât ou élément de mât télescopable. / Elemento torre oppure elemento torre telescopabile. / Tramo torre o tramo torre trepable. / Segmento de torre ou segmento de torre para ascensão. / Башенная секция или секция наращивания.
a) nicht geteilt / not split / non divisé / non suddiviso / no divisible / não fraccionável / цельная
b) geteilt / split / divisé / suddiviso / divisible / fraccionável / составная

Hubhöhe Hoisting height / Hauteur sous crochet / Altezza di sollevamento Altura bajo gancho / Altura de montagem / Высота подъема

C 25	170 HC				185 HC	
11	-	-	-	-	-	-
10	-	-	-	-	-	-
9	-	-	-	-	48,6*	53,1*
8	-	-	-	-	44,4	49,0
7	41,0*	50,6*	-	51,7*	40,3	44,9
6	36,9	46,5	40,9*	47,5	36,1	40,7
5	32,7	42,3	36,8	43,4	32,0	36,6
4	28,6	38,2	32,6	39,2	27,9	32,4
3	24,5	34,1	28,5	35,1	23,7	28,3
2	20,3	29,9	24,4	31,0	19,6	24,2
1	16,2	25,8	20,2	26,8	15,4	20,0
0	12,0	21,6	16,1	22,7	11,3	15,9
	m				m	

* **Weitere Hubhöhen, Auslegerlängen sowie Klettern im Gebäude auf Anfrage.** / Further hoist heights and jib lengths as well as climbing inside the building on request. / Autres hauteurs sous crochet et longueurs de flèche ainsi que hissage dans le bâtiment sur demande. / Ulteriori altezze ganccio, lunghezze braccio così come telescopaggio all'interno dell'edificio su richiesta. / Para alturas bajo gancho superiores, otros alcances y trepado en el interior del edificio, consultar. / Outras alturas de elevação, comprimentos de lança e subida no edifício: sob consulta. / Другие высоты подъема, длины стрелы и самоподъем в здании – по запросу.

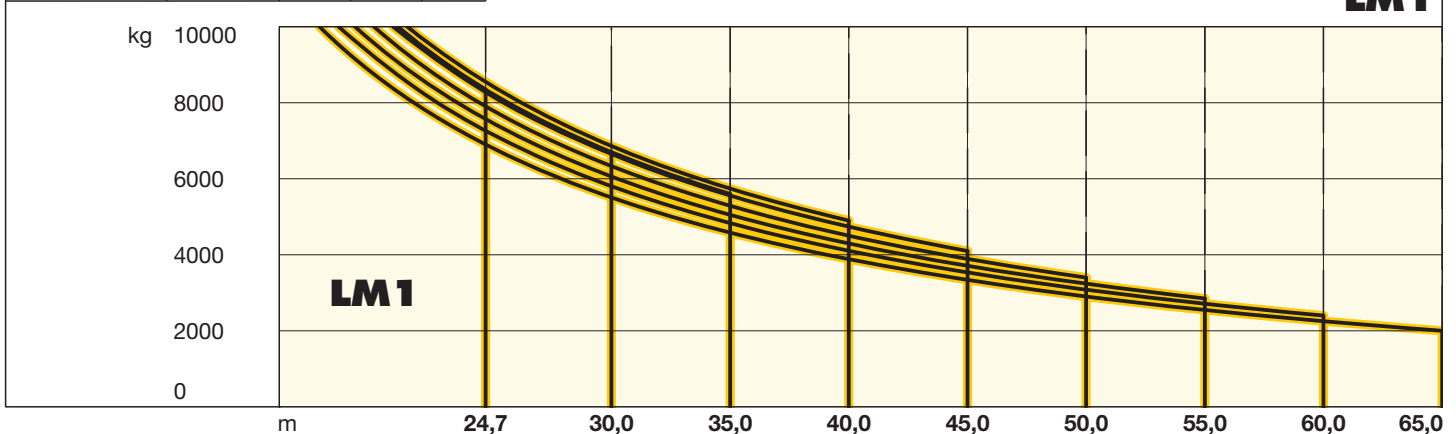
S = verstärkt / reinforced / renforcé / rinforzato / reforzado / reforçado / усиленный

Ausladung und Tragfähigkeit

Radius and capacity / Portée et charge / Sbraccio e portata
Alcances y cargas / Alcance e capacidade de carga / Вылет и грузоподъемность

		202 EC-B 10											
m	r	m/kg	m/kg										
			19,0	22,0	25,0	30,0	35,0	40,0	45,0	50,0	55,0	60,0	65,0
65,0	(r=66,8)	2,6-17,7 10000	9260	7870	6800	5510	4580	3880	3340	2900	2550	2250	2000
60,0	(r=61,8)	2,6-18,5 10000	9730	8270	7160	5800	4830	4100	3540	3080	2710	2400	
55,0	(r=56,8)	2,6-19,2 10000	10000	8620	7470	6060	5050	4300	3710	3240	2850		
50,0	(r=51,8)	2,6-20,0 10000	10000	8990	7800	6330	5290	4500	3890	3400			
45,0	(r=46,8)	2,6-20,8 10000	10000	9420	8170	6650	5560	4740	4100				
40,0	(r=41,8)	2,6-21,4 10000	10000	9710	8430	6860	5740	4900					
35,0	(r=36,8)	2,6-21,0 10000	10000	9490	8230	6700	5600						
30,0	(r=31,8)	2,6-21,0 10000	10000	9490	8240	6700							
24,7	(r=26,5)	2,6-21,0 10000	10000	9490	24,7 m 8350								

LM 1



Hubhöhe

Hoisting height / Hauteur sous crochet / Altezza di sollevamento
Altura bajo gancho / Altura de montagem / Высота подъема

		256 HC					
11	-	60,4*	-	-	-	-	-
10	52,7*	56,3	68,7*	57,4*	-	63,1* ²⁾	
9	48,6	52,1	64,5	53,2	56,8*	59,7*	
8	44,4	48,0	60,4	49,1	52,7	55,5	
7	40,3	43,9	56,3	45,0	48,5	51,4	
6	36,1	39,7	52,1	40,8	44,4	47,2	
5	32,0	35,6	48,0	36,7	40,3	43,1	
4	27,9	31,4	43,8	32,5	36,1	39,0	
3	23,7	27,3	39,7	28,4	32,0	34,8	
2	19,6	23,2	35,6	24,3	27,8	30,7	
1	15,4	19,0	31,4	20,1	23,7	26,5	
0	11,3	14,9	27,3	16,0	19,6	22,4	
	m	a)	b)	a)	b)		

* Weitere Hubhöhen, Auslegerlängen sowie Klettern im Gebäude auf Anfrage. / Further hoist heights and jib lengths as well as climbing inside the building on request. / Autres hauteurs sous crochet et longueurs de flèche ainsi que hissage dans le bâtiment sur demande. / Ulteriori altezze gancho, lunghezze braccio così come telescopaggio all'interno dell'edificio su richiesta. / Para alturas bajo gancho superiores, otros alcances y trepado en el interior del edificio, consultar. / Outras alturas de elevação, comprimentos de lança e subida no edifício: sob consulta. / Другие высоты подъема, длины стрелы и самоподъем в здании – по запросу.

S = verstärkt / reinforced / renforcé
reforzado / reforçado / усиленный

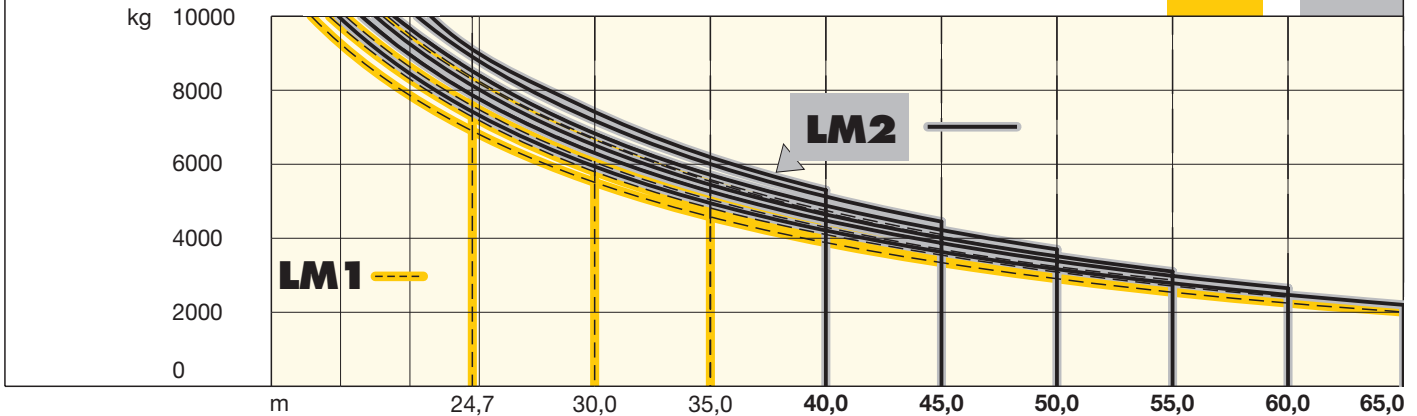
2) Ohne Fahrwerke / Without Travel Gear / Sans boogie / Senza dispositivi di traslazione
Sin cajas de traslación / Sem mecanismo de translação / Без механизмов передвижения

Ausladung und Tragfähigkeit

Radius and capacity / Portée et charge / Sbraccio e portata
Alcances y cargas / Alcance e capacidade de carga / Вылет и грузоподъемность

		202 EC-B 10 Litronic®											
		m/kg											
m	r	m/kg	19,0	22,0	25,0	30,0	35,0	40,0	45,0	50,0	55,0	60,0	65,0
65,0	(r=66,8)	2,6-18,9 10000	9940	8450	7320	5940	4950	4210	3630	3160	2780	2470	2200
60,0	(r=61,8)	2,6-19,9 10000	10000	8950	7760	6300	5260	4480	3870	3380	2980	2650	
55,0	(r=56,8)	2,6-20,5 10000	10000	9240	8020	6520	5440	4640	4010	3510	3100		
50,0	(r=51,8)	2,6-21,3 10000	10000	9670	8390	6830	5710	4880	4220	3700			
45,0	(r=46,8)	2,6-22,3 10000	10000	10000	8800	7170	6010	5130	4450				
40,0	(r=41,8)	2,6-22,9 10000	10000	10000	9070	7400	6200	5300					

LM 1 + LM 2



Antriebe Litronic®

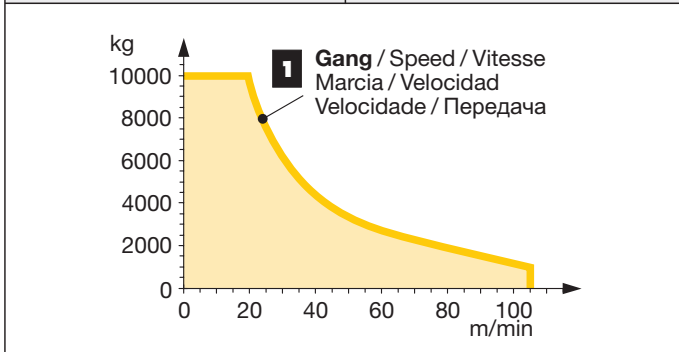
Driving units / Mécanismes d entraînement / Meccanismi / Mecanismos / Mecanismos / Приводы

↔ **stufenlos** / stepless / régl. continu
regl. progressiva / sin escalones / sem degraus
бесступенчатый kg m/min

37 kW FU
WIW 250 MZ 412 **5 Lagen**
Layers
Couches
Avvolgimenti
Camadas
Capas
Слоёв

max.
1 10000 0 ↔ 20
1000 0 ↔ 105

164,0 m
286,0 m**

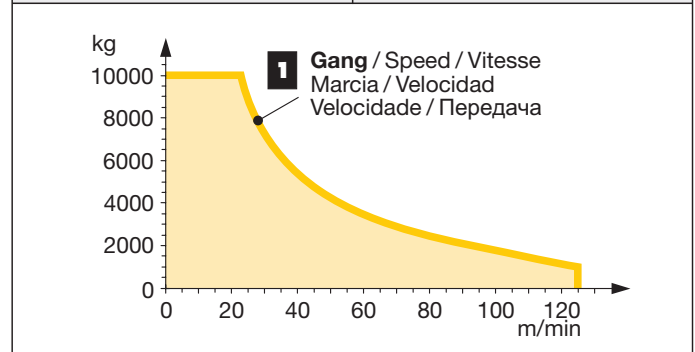


↔ **stufenlos** / stepless / régl. continu
regl. progressiva / sin escalones / sem degraus
бесступенчатый kg m/min

45 kW FU
WIW 260 MZ 414 **6 Lagen**
Layers
Couches
Avvolgimenti
Camadas
Capas
Слоёв

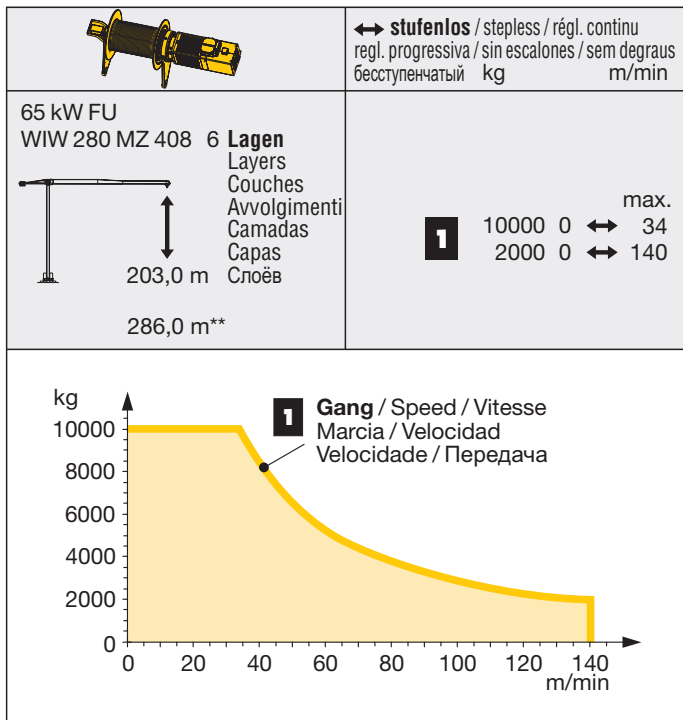
max.
1 10000 0 ↔ 23
1000 0 ↔ 125

203,0 m
286,0 m**



** Weitere Hublastdaten: siehe Betriebsanleitung. / Further hoist load data: see instruction manual. / Autres données de la charge de levage: voir manuel d instruction. / Altri dati sui carichi sollevati: consultare il manuale d istruzione. / Alturas bajo granchos superiores según manual. / Outras tabelas de carga: consultar manual de instruções. / Другие данные по весу поднимаемых грузов: см. инструкцию по эксплуатации

LM 2 Abweichende Geschwindigkeiten und Betriebsbedingungen. / Variant speeds and service conditions. / Vitesses et conditions de fonctionnement différentes. / Differenti velocità e condizioni di funzionamento. / Otras velocidades y características de funcionamiento. / Outras velocidades e características de funcionamento. / Нестандартные скорости и условия эксплуатации.



	U/min 0 ↔ 0,8 sl./min tr./min	2 x 7,5 kW FU
	0 ↔ 100,0 m/min	5,5 kW FU
	25,0 m/min	2 x 5,5 kW (170 HC, 185 HC) 2 x 7,5 kW (256 HC)

	kVA		
	37 kW FU 54,0	45 kW FU 61,0	65 kW FU 84,0

kVA reduzierbar bei zu geringer Netz-Anschlussleistung, siehe BAL. kVA can be reduced in case of too little power of the mains, see instruction manual. / kVA peut être réduit en cas de trop faible puissance du réseau, voir manuel d'instruction. / kVA riducibili in caso di potenza di rete ridotta (si veda manuale uso e manutenzione) / kVA variable para potencia de red demasiado pequeña, ver Manual de instrucciones. / kVA reduzível no caso de capacidade da rede elétrica muito baixa, ver manual de instruções. / количество кВА может быть сокращено до минимальной общей потребляемой мощности, см. инструкцию по эксплуатации.

**** Weitere Hublastdaten: siehe Betriebsanleitung.** / Further hoist load data: see instruction manual. / Autres données de la charge de levage: voir manuel d'instruction. / Altri dati sui carichi sollevati: consultare il manuale d'istruzione. / Alturas bajo granchos superiores según manual. / Outras tabelas de carga: consultar manual de instruções. / Другие данные по весу поднимаемых грузов: см. инструкцию по эксплуатации

Kolli-Liste

Packing List / Liste de colisage / Lista dei colli
Lista de contenido / Lista de embalagem / Упаковочный лист

Montagegewichte: siehe Betriebsanleitung. / Erection weights: see instruction manual. / Poids de montage: voir manuel de service. / Pesì di montaggio: vedere manuale d'uso. / Peso para el montaje: según manual. / Pesos de montagem: veja-se as instruções p. uso. / Масса монтируемых частей: см. инструкцию по эксплуатации.

Kranoberteil		Upper part of crane / Partie supérieure de grue / Parte superiore della gru Parte superior grúa / Parte superior do guindaste / Верхняя часть крана	L (m)	B (m)	H (m)	kg*		
Pos. Item Rep. Voce Pos. Ref. Pos.	Anz. Qty. Qta. Cant. Cant. Кол-во	Drehbühne mit Podesten / Slewing platform with platforms / Plate-forme tournante avec plates-formes / Piattaforma girevole con pedana / Plataforma giratoria con plataforma / Plataforma giratória com plataforma / Поворотная платформа с площадками			5,68	2,31	2,53	8830
2	1	Gegenausleger / Counter-jib / Contre-flèche / Controfreccia / Contrapluma / Contra-lança / Консоль противовеса			a) 16,10 b) 11,80	2,40 2,45	1,61 2,54	8400 10300
3	1	Ausleger-Anlenkstück / Jib heel section / Pied de flèche / Sezione articolata braccio / Pluma tramo primero / Base articulada de lança / Корневая секция стрелы			11,98	1,41	2,56	① 4200
4	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section / Élément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы			5,60	1,35	2,49	② 1340
5	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section / Élément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы			11,90	1,35	2,43	③ 2200
6	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section / Élément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы			5,24 10,24 10,24 10,24	1,35 1,35 1,35 1,35	1,84 1,86 1,86 1,86	④ 860 ⑤ 1370 ⑥ 1020 ⑦ 720
7	1	Ausleger-Kopfstück / Jib head section / Pointe de flèche / Punta braccio / Tramo punta de pluma / Cabeça de lança / Концевая секция стрелы			2,20	1,54	2,05	⑧ 260
8	1	Laufkatze und Lasthaken / Trolley and hook / Chariot de distribution et crochet / Carrello con gancio / Carrito y gancho / Carro de ponte e gancho / Грузовая тележка и грузовой крюк			1,87	1,54	1,51	930

Pos. Item Rep. Voce Pos. Ref. Pos.	Anz. Qty. Qte. Qta. Cant. Cant. Cant.				L (m)	B (m)	H (m)	kg*
Turm Tower / Mât / Torre Torre / Torre / Башня								
9	7	Turmstück / Tower section			170 HC 4,14 185 HC 4,14 256 HC 4,14 256 HC S 4,14	1,90 2,30 2,30 2,30	1,90 2,30 2,30 2,30	1850 2240 2300 2850
	9	Elément de mât / Elemento di torre						
	11	Tramo torre / Torre / Башенная секция						
	13							
10	6	Turmstück lang / Long tower section			185 HC 12,42 256 HC 12,42	2,30 2,30	2,30 2,30	5460 5770
	3	Elément de mât long / Elemento di torre, lungo / Tramo de torre largo / Peça de torre, comprida / Башенная секция, длинная						
11	1	Grundturmstück / Base tower section			170 HC 9,60 170 HC S 9,60 185 HC 8,85 (12,42) 256 HC 8,85 256 HC S 12,42	1,90 1,90 2,30 (2,30) 2,30 2,30	1,90 1,90 2,30 (2,30) 2,30 2,30	4480 5230 4280 (7940) 4830 8000
		Mât de base / Elemento di torre base						
		Tramo base / Peça de base de torre						
		Секция основания						
12	1	Kletterturmstück / Climbing tower section			256 HC 4,14	2,30	2,45	3300
		Elément de hissage de mât / Elemento torre di telescopaggio / Tramo de trepado / Tramo de telescopagem / Секция самоподъема						

Klettereinrichtung Climbing equipment / Equipement de télescopage / Attrezzatura per allungamento della gru Equipo de trepado / Acesoários p. subida no edificio / Обойма наращивания								
13	1	Führungsstück kpl. / Guide section cpl. / Cage télescopique cpl. / Gabbia di sopraelevazione compl. Torre de montaje completa / Peça de guia compl. Направляющая секция в сб.			170 HC 9,04 185 HC 8,39 256 HC 8,39	2,31 2,68 2,68	2,28 2,58 (3,04) 2,58 (3,04)	4380 5100 5100
14	1	Hydraulikanlage, Stütz- und Klettertraverse / Hydraulic unit, supporting and climbing cross members / Système hydraul. avec traverses d'appui et de télescop. Sist. idraul., travessa di appoggio e allugam. gru / Sistema hidráulico con travessa de apoio y trepado / Instalação hidráulica, travessa de apoio e subida / Гидроаппарат, стойка-упор и траверса обоймы наращивания			170 HC 2,00 185 HC 2,30 256 HC 2,30	1,10 1,25 1,25	1,00 1,00 1,00	1100 1150 1150

Unterwagen Undercarriage / Châssis / Carro Carro con mástil / Carro de guindaste / Опорная рама								
15	2	Fahrschemel mit Antrieb / Rail bogie with drive Bogie moteur / Telaio con gruppo propulsore Caja rodillo motriz / Quadra sem grupa de propulsão Подрамник с приводом			170 HC 1,46 185 HC 1,46 (1,46) 256 HC 1,63	0,84 0,84 (0,84) 0,92	0,87 0,87 (0,87) 0,95	920 920 (920) 1690
16	2	Fahrschemel ohne Antrieb / Rail bogie without drive Bogie fou / Telaio senza gruppo propulsore / Caja rodillo conducido / Quadra com grupa de propulsão Подрамник без привода			170 HC 1,15 185 HC 1,15 (1,15) 256 HC 1,37	0,60 0,60 (0,60) 0,62	0,87 0,87 (0,87) 0,95	880 880 (880) 1340
17	1	Tragholm lang / Long support arm / Longeron long / Longherone lungo / Brazo soporte largo Travessa comprida / Несущая балка, длинная			170 HC 7,15 185 HC 9,10 (11,95) 256 HC 9,10	0,80 0,82 (0,82) 0,80	0,70 0,74 (0,80) 0,80	1070 1350 (2200) 1650
18	2	Tragholm kurz / Short support arm / Longeron court / Longherone corto / Brazo soporte corto Travessa curta / Несущая балка, короткая			170 HC 3,45 185 HC 4,41 (5,58) 256 HC 4,45	0,60 0,62 (0,65) 0,77	0,70 0,71 (0,77) 0,77	500 615 (1035) 800
19	2 + 2	Randträger / Border support / Traverse Supporti base Travessa / Apoio de bordo / Стяжная балка			170 HC 4,08 - 4,30 185 HC 5,48 - 5,46 256 HC 5,46 - 5,40 (7,52 - 7,46)	0,16 - 0,33 0,11 - 0,17 0,11 - 0,18 (0,1 - 0,17)	0,11 - 0,14 0,16 - 0,38 0,16 - 0,38 (0,1 - 0,38)	80 - 200 118 - 454 175 - 525 (366 - 912)
20	4	Stützholm / Support strut / Hauban de châssis Correnti di appoggio / Tirante vertical Travessa de apoio / Опорный подкос			170 HC 3,53 185 HC 4,23 256 HC 4,14 (6,55)	0,25 0,17 0,18 (0,22)	0,17 0,25 0,25 (0,25)	240 275 320 (600)
21	1	Unterwagen-Turmstück / Undercarriage tower section Mât de châssis / Elemento di torre del carro / Tramo de carro / Peça de torre do chassis / Опорная башенная секция			170 HC 3,30 185 HC 3,73 256 HC 3,73 (6,70)	2,15 2,52 2,62 (2,53)	2,15 2,52 2,62 (2,53)	2000 1950 2550 (3800)
22	1	Stapel Aufstiege und Podeste / Bundle of ladders and platforms / Faisceau d'échelles et de plates-formes / Serie di scale e rampe / Paquete de escaleras y plataformas / Escadas e patamares / Лестницы и площадки			3,50	1,20	1,00	1000
23	1	Kiste mit Kleinteilen / Crate with small parts / Caisse contenant des accessoires / Cassa con accessori / Caja con accesorios Caixa de acessórios / Ящик с мелкими деталями			2,00	1,00	1,00	2000

Fundamentkreuz Cruciform base / Châssis en croix / Crociera Carro de guindaste / Base cruciforme / Фундаментная крестовина								
24	1	Hauptträger / Main beam / Poutre principale Traversa portante / Viga principal / Travessa comprida основная балка			6,95 6,95	0,81 0,71	1,23 1,23	4600 5000
25	4	Randträger mit Aufstieg / Edge beam with access Poutre de rive avec accès / Traversa laterale con scala Tirantes con acceso / Travessa da base com acesso стяжная балка с лестницей			3,67	1,20	0,50	1400

() Angaben in Klammern gelten für 8 m-Unterwagen. / The data in brackets are valid for an undercarriage of 8 m. / Les données techniques indiquées entre parenthèses sont valables pour un châssis de 8 m. / Caratteristiche in (.) valgono per carro di 8 m. / Los datos entre paréntesis son válidos para carro de 8 m. / Características em (.) válidas pelo chassis de 8 m. / Данные в скобках относятся к 8-метровой опорной раме.

* Einzelgewichte. / Single weights. / Poids individuels. / Singoli pesi. / Pesos unitarios. / Pesos de peças componentes. / Индивидуальный вес.

Konstruktionsänderungen vorbehalten! / Subject to alterations! / Sous réserves de modifications! / Reservato il diritto di modifiche strutturali! / ¡Sujeto a modificaciones! / Salvo modificação da construação! / Права на внесение конструкторских изменений сохраняются!

Sämtliche Angaben erfolgen ohne Gewähr. / This information is supplied without liability. / Ces renseignements sont sans garantie. / Tutte le indicazioni fornite senza garanzia. / Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada. / Declinamos qualquer responsabilidade quanto à informação fornecida. / Все данные указаны без обязательств.

121 P - 6060 • EN 14439:2009 - EN 13001-HC1/S2 • BGL C.0.10.0180 • 03.11 / 7

Printed in Germany.